LIBRARY OF PRINCETON
DEC - 5 2003
THEOLOGICAL SEMINARY

PER BT83.57 .P38
Pasos.

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/pasos2211depa

RR
LAP STORAGE

PASOS

"El justo como la palma florecerá"

REVISTA
PASOS

Una publicación del
Departamento Ecuménico
de Investigaciones (DEI)

SAN JOSE - COSTA RICA

Consejo Editorial

Franz J. Hinkelammert
Pablo Richard
Carmelo Alvarez
Jorge David Aruj

Colaboradores

Ingemar Hedström
María Teresa Ruiz
Victorio Araya
Helio Gallardo
Raquel Rodríguez
Arnoldo Mora
Luis Rivera Pagán
Julio de Santa Ana
Raúl Vidales
Hugo Assmann
Jorge Pixley
José Duque
Elsa Tamez

Edición Gráfica

Jorge David Aruj

Diagramación

Carlos Aguilar Quirós

Se autoriza la reproducción total o parcial de cada uno de los artículos contenidos en esta revista siempre que se cite la fuente. Solicitamos copia de la reproducción.

CONTENIDO

•A propósito del libro "El pensamiento social de Juan Pablo II"
Jorge Arturo Chávez Ortiz 1

•Hacia la Unidad Cultural Caribeña
Pedro Tujibikile 4

•La mujer, el machismo y la Biblia
Janet W. May 10

A PROPOSITO DEL LIBRO "EL PENSAMIENTO SOCIAL DE JUAN PABLO II"

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 22 1989
THEOLOGICAL SEMINARY

Jorge Arturo Chávez Ortiz

Una anécdota se me vino a la mente al concluir la lectura del libro *el Pensamiento Social de Juan Pablo II*, publicado por el DEI.

Terminábamos, hace unos años, una serie de talleres de capacitación de animadores en un barrio popular. Al hacer la "evaluación", como la teníamos diseñada, observamos "poco avance" en el manejo de contenidos o en la coherencia del discurso, por parte de los talleristas. Pero este resultado nos chocaba. Era posible constatar, por otras vías, que se habían producido cambios positivos y notables en los participantes: en actitud, enfoque, práctica, proyección social y compromiso.

Para nuestro trabajo en educación popular aquél fue uno de los momentos en que empezamos a comprender que para un grupo popular la significación global y el impacto de un taller o de una actividad parecida no podía medirse simplemente por los "contenidos".

SAN JOSE - COSTA RICA
SEGUNDA EPOCA 1989

Nº 21
ENERO
FEBRERO

La anécdota fue inevitablemente recordada al leer el reciente libro del DEI.

Al analizar la Encíclica "Sollicitudo Rei Socialis" (SRS) los autores no se limitan a identificar y balancear aspectos positivos y negativos particulares, como podría hacerse en el análisis crítico de cualquier autor u obra. Llama la atención que tanto su apreciación positiva como la negativa del documento son, de alguna manera, globales. Es decir, varios de los autores, sino todos, al tiempo que hacen crítica seria al texto o a aspectos doctrinales del mismo recalcan, sin embargo, la contribución positiva global que esperan de SRS para países como el nuestro. Su apreciación del conjunto de la encíclica resulta positiva o negativa dependiendo de la perspectiva de análisis que adopten.

Por brevedad voy a referirme sólo a los artículos de tres de los autores: Arnoldo Mora, Franz Hinkelammert y Helio Gallardo.

Los tres recalcan la posible contribución positiva de SRS

En el caso de *Arnoldo Mora* lo hace, aparentemente, por la significación política implícita del documento. Para el Dr. Mora SRS:

—recoge las principales reivindicaciones del Tercer Mundo;
—su pensamiento es más cercano al reformismo europeo;
—presenta oposición al neoliberalismo ortodoxo;
—elogia al Movimiento de No Alineados;
—tiene un tono más político en su tratamiento del desarrollo;
—se distancia de los Partidos Demócratas Cristianos;

Para *Franz Hinkelammert* la esperanza con que se puede acoger el documento tiene que ver también con la significación que le atribuye en el ámbito de discusión y práctica políticas. En opinión del autor SRS:

—reintroduce de nuevo la discusión sobre el desarrollo de países del Tercer Mundo, frente al retroceso experimentado por la política occidental en ese campo;
—puede legitimar en ciertos círculos el regreso a esa discusión y el avance hacia una nueva política de desarrollo del Tercer Mundo.

Helio Gallardo, por su parte, destaca el significado de SRS en lo que denomina "coyuntura comunicativa" de América Latina. En este plano:

—SRS choca con el discurso dominante;
—acoge reclamos tercermundistas;
—el problema de deuda externa lo relaciona con las necesidades de desarrollo;
—rechaza todo imperialismo;
—defiende la igualdad jurídica de Estados, la autodeterminación y la no intervención;
—responsabiliza al dominio oligárquico por la situación en los países pobres;
—exhorta a reformas socio-económicas y políticas.

Esta valoración positiva del significado de la encíclica resulta tanto más interesante en la medida en que los tres comentaristas la hacen después de criticar de forma negativa y bastante dura el texto en sí mismo, por su estructura interna o por lo que ven como insuficiencias doctrinales.

Así el *Dr. A. Mora* considera que el enfoque doctrinal de SRS:

—ve el tercer mundo desde fuera;
—condena en general el terrorismo sin matices;
—espiritualiza la opicón por los pobres;
—no autoimplica a la Iglesia en el compromiso y en la crítica;

Franz Hinkelammert por su parte le achaca el dar un paso atrás en el orden doctrinal, textual, con relación al Concilio. De los resultados del minucioso análisis que utiliza para demostrarlo podemos señalar, por ejemplo:

—el que SRS produzca una disolución de la opción preferencial por los pobres;
—el que reduzca el pecado estructural al pecado personal.
—la reposición que hace del concepto de propiedad privada como "principio inmutable".

Finalmente, *Helio Gallardo,* desde el análisis de la articulación interna que da sentido al texto, ve al documento, en otras cosas, como:

—organizado en función de una filosofía de la historia y no del estudio de la realidad;
—consiguientemente ve que los hechos históricos son valorados sólo como ilustraciones del sistema de valores eternos;
—considera que en esa lucha de SRS existe una omnicompetencia del conocimiento moral por abstracción unilateral de una práctica de salvación.

El reconocimiento del significado global positivo de SRS en los planos de la práctica política y de la comunicación, pese a las críticas que formulan en el orden de la lógica interna y del sustrato doctrinal del documento, tiene un mérito en cuanto a orientación para la lectura latinoamericana de la DSI. Y esto puede considerarse una valiosa contribución del libro, —aunque ignoro si fue buscada directamente.

¿En qué consiste este mérito?

En particular, con referencia a SRS y a otros documentos similares de la Doctrina Social de la Iglesia (DSI), este tipo de doble análisis hecho por los autores permite pensar, por implicación, que el juicio principal sobre la importancia de la contribución de la DSI a la causa popular, a la causa de los pobres, en Costa Rica y en América Latina, no se puede efectuar exclusiva o principalmente ni a partir de un "en sí" de la estructura lógica interna textual, ni a partir de un "en sí" de coherencia doctrinal interna, medida con relación a determinada concepción de la historia y del hombre.

La significación, el impacto social de la DSI en su conjunto, —e incluso de un documento en particular— parece obedecer más a otra serie de elementos socio-históricos. Algunos de índole política, ciertamente, como sugieren de alguna forma los autores. Otros, quizás, tengan más bien que ver con las características propias de la articulación de la religión y del discurso religioso dentro de una sociedad como las latinoamericanas.

Más en general, es decir, en referencia al análisis de documentos no exclusivamente religiosos, el contraste de los resultados valorativos efectuado por los autores da pie, también, a plantearse a nivel teórico la pregunta por el propósito y contribución peculiar de los análisis de texto y discurso, adecuados para el plano de conciencia analítico-científica, cuando se quieren aplicar a realidades más propias del ámbito de la conciencia imaginaria/simbólica.

Esta es, pues, a mi juicio, una de las contribuciones de la publicación del DEI que estamos comentando. El suscitar inquietudes no sólo sobre lo positivo que puede aportar la DSI al proceso de liberación de América Latina sino, como he tratado de hacer ver, sobre la forma más adecuada de priorizar aquí y hoy el tipo de análisis valorativo de ese aporte de la DSI.

Sin embargo, quiero aprovechar la ocasión para añadir una sugerencia que pudiera enriquecer este tipo de análisis y de comentarios a los documentos de la DSI.

El Dr. Arnoldo Mora, en la introducción al libro que comentamos, señala "la necesidad práctica de asumir, desde una lectura latinoamericana y tercermundista, el acervo doctrinal del magisterio eclesiástico" (pág. 10). Dentro de esta perspectiva pienso que es más adecuado y correcto insertar el análisis de un documento particular de la DSI, como es el caso de SRS, dentro de la perspectiva global del Magisterio Social de la Iglesia (MSI) en su conjunto. Me parece que éste es un principio básico de la hermenéutica del MSI: su lectura de conjunto y considerando siempre el progreso experimentado en una determinada enseñanza. Esto no es válido tan sólo desde el punto de vista interno, teológico o canónico, como pudiera pensarse. Sino porque sociológicamente hablando, tal y como se presenta a sí mismo el MSI, el actor social, autor de la DSI, es un autor colectivo, o corporativo, como prefiera decirse, cuyas manifestaciones hay que interpretar en su unidad a través del tiempo.

Un análisis, entonces, desde esta perspectiva, colocaría a una encíclica determinada en el conjunto de su tradición, más que en el de la circunstancialidad del marco de pensamiento de un papa particular. Adicionalmente, —y lo que voy a decir se aplica sobre todo para quienes formamos parte de comunidades cristianas—, una tal lectura tendría el valor de no dejar al analista reducido a un papel meramente "pasivo" y "externo", sino permitiéndole más bien contribuir activamente a que la DSI tenga la significación correcta y adecuada en nuestro medio. Sería una forma de colaborar a que la DSI se libere de manipulaciones y desempeñe el papel que le corresponde en países del Tercer Mundo.

Subscríbase ya

REVISTA

PASOS

CEHILA

Comisión de Estudios de Historia de la Iglesia en América Latina

SENTIDO HISTORICO DEL 500 ANIVERSARIO (1492-1992)

(Conferencia de Historia de la Iglesia en América Latina
Santo Domingo, 11-13 de Octubre de 1989)

Se invita a todos los historiadores y cientistas sociales que deseen participar y/o enviar ponencias a esta Conferencia.
Organiza CEHILA, y coauspician Centros de Investigación, Universidades, Iglesias, Movimientos, etc.

Pedir información a: CEHILA, Apartado 11-671, Colonia Hipódromo, 06100 México-DF.

CICLO LARGO DE HISTORIA DE LA IGLESIA EN AMERICA LATINA

(México, 20 de Agosto al 15 de Diciembre de 1990)

Durante cuatro meses se efectuará un curso sobre Historia de la Iglesia en América Latina, para investigadores, profesores de Historia y pastoralistas. Están abiertas las inscripciones.

Pedir información a: María Alicia Puente de Guzmán
Apartado 11-671, 06100 México-DF.
Tel. (525) 593-3632

diálogosocial

*Una revista panameña y latinoamericana
*Una revista ágil, crítica, analítica.
*Es una revista independiente veraz y comprometida

SUSCRIBETE HOY MISMO

Once números al año.
Para suscribirte solo tienes que llenar un cupón con tu nombre y dirección y enviarlo al Centro de Capacitación Social, Apto. 9A-192 calle 66A Este Carrasquilla-Panamá. Teléfono 26-6971

TARIFAS DE SUSCRIPCION ANUAL
(11 NUMEROS AL AÑO)

PANAMA	U.S. $15.00
AMERICA LATINA	U.S.$25.00
EUROPA	U.S.$35.00
ASIA Y AFRICA	U.S.$40.00
SUSCRIPCION DE APOYO	U.S.$75.00

HACIA LA UNIDAD CULTURAL CARIBEÑA

Pedro Tujibikile

Después de 500 años de encuentro brutal por su carácter invasor, encontrar hoy rasgos y raíces de la cultura Negra Africana en el Caribe, es fruto de una resistencia organizada y sistematizada. Que no vayamos a buscar una sistematización occidental, matemática que no sabe entrar en el flujo de movimiento y de energía sin dividir ni separar. El Afroamericano, el Caribeño es intuición e inteligencia, es ritmo y movimiento que sólo la intuición-inteligencia rítmica puede aprender.

Guardemonos de pensar que la cultura es el folklor, aunque éste sea parte de ella como expresión. Sería caer en un reduccionismo clásico occidental que pretende tener *La Cultura* percibiendo en las demás culturas de pueblos, objeto de diversión y de exhibición. Pero el Afroamericano y el Caribeño, toda la vida hace cultura, su modo de producción, su mundo de pensamiento, su universo simbólico... y también su canto y su baile...

Mujeres y hombres han marcado por su místico interior y su espiritualidad la vida de los pueblos y de la Iglesia Latinoamericana. "Estos valores, que entraña la identidad del negro, forman parte vital de las culturas nacionales respectivas, y al ser negados se está recortando la propia identidad de cada país latinoamericano y caribeño" (1).

¿Cómo hablar de liberación hoy sin tocar el problema fundamental de la identidad cultural? No serviría si al pueblo liberado se le ha quitado su identidad cultural (2).

En efecto, desterrados de su tierra, de su mundo cultural y de su historia, los negros fueron traidos por la fuerza a un mundo nuevo como esclavos. Su libertad, sus valores culturales, idioma y tradiciones, su forma de organización socio-político-económica y sus derechos no fueron reconocidos. Hasta hoy aún, a sus descendientes se les esconden y deforman su verdad.

Muchos siglos después, le devolvieron oficialmente la libertad, pero una libertad ficticia porque no le devolvieron su identidad cultural, ni su dignidad como pueblo, ni las posibilidades ni los medios de vivir decentemente y hacer historia (3).

Todo se le ha negado al "Mulato"; se le ha escondido o deformado, y él se pregunta sin respuesta: "Ayer español nací, a la tarde fuí francés, a la noche etíope fuí, hoy dicen que soy inglés, ¡no sé lo que será de mi!" (4).

1) Quince Duncan y otros, *Cultura Negra y Teología* pág. 13.
2) Cfr. Monseñor Enrique Bartolucci, "Hacia una pastoral afroamericana" en *Cuaderno de Apertura* 1º de Mayo de 1987, Ecuador, pág. 9.
3) Cfr. *Idem.*
4) Danilo de los Santos, "Referencias sobre la identidad nacional y cultural de los Dominicanos", en *Estudios Dominicanos*, vol. VIII, No. 47 marzo/abril de 1980, pág. 3.

¿Cómo podría vivir equilibrado su presente y proyectarse al futuro si ignora su pasado? ¿Tendría esperanza para el futuro siendo cortado de sus raíces? ¿Hay un paso necesario que hacer, y creemos que no sería una bajeza reconocer que como Caribeños y Afroamericanos tenemos de aquellos guerrilleros negros emigrantes-forzados el espíritu acogedor, el sentido de la fiesta, el optimismo, la alegría de vivir, la armonía con la naturaleza y el sentido religioso de la vida y de la muerte. Porque, aunque capturados como animales en sus tierras, nunca se le perdió la aspiración de regreso a la tierra Madre, y el sentido profundo de la libertad como experiencia histórica vivida y sufrida (5) que encontramos hoy todavía de manera consciente o inconsciente en corazones sinceros que buscan su identidad y su liberación.

Es una urgencia hoy emprender una tarea nueva: buscar la unidad Caribeña a través de su unidad cultural. Buscar esta unidad cultural es reconocer al hombre y a la mujer Caribeños y Afroamericanos como personas y pueblo; reconocimiento que lleva consigo la transformación de estructuras y sistemas que les mantienen divididos.

Al estudiar la celebración de la vida en la muerte, en lo que llamaron, "el culto de los difuntos" muy presente en nuestro continente, nos damos cuenta que en la acumulación de tradiciones, hay una lógica fundamental de vida que cristaliza, condensa, determina y orienta toda la vida del pueblo.

En este artículo vamos a tratar de analizar unos elementos simbólicos del rito de la muerte en un primer momento y en el segundo momento, nos proponemos discernir las implicaciones político-pastorales de estos elementos en la vida caribeña y latinoamericana a la luz de la lógica inmanente en ellos.

I. ELEMENTOS SIMBOLICOS DEL RITO DE LA VIDA EN LA MUERTE

Hablamos de "simbólicos" porque el rito significa más que lo que dice y eso es relevante del símbolo. En el rito coexisten lo conocido, lo visible y lo desconocido, lo invisible, lo opaco; la expresión y el significado. El rito y el símbolo esconden y descubren a la vez, resume, condensa y se acerca a la totalidad de la vida. Es obra del hombre que quiere siempre conquistar un código de transcripción de la tensión entre la vida y la muerte, entre lo que afirma y lo que niega... (6).

5) Cfr. Celsa Albert, *Los africanos y nuestra Isla*, ed. CEDEE, Santo Domingo, 1987, pág. 9.
6) Cfr. J-P. Eschlimann. "Le proces d'ancestralisantion" in *Studia Missionalia*vol. 31 (1982) pág. 249.

a. El instante de la muerte

Uno se muere cuando ya no responde a ningún movimiento, está frío, silenciado, sin palabras. La respuesta de los familiares son los llantos, gritos y agitaciones... En efecto, la muerte impone un silencio a la persona, le inmoviliza. Pero el caribeño y el afroamericano, al contrario del Europeo, desafía el silencio de la muerte para afirmar la vida. Crea palabra y movimientos. Un individuo ha sido callado y silenciado pero la colectividad, el pueblo, la comunidad vive. La última palabra la tiene la Vida y no la muerte y su opresión.

El rito —gritos, llantos y agitaciones— quiere "reconstruir la coherencia del grupo que encuentra allí una ocasión privilegiada de sentirse "existir" como grupo" (7). Detrás del rito perfila la preocupación de vivir. El amor de la vida, la liberación de la vida es bien la base común. Eso facilita en efecto el proceso de transformación del difunto, de la condición del muerto a la del "ancestro".

b. El Agrupamiento

La muerte desafía la vida por el silencio, pero el grupo refuerza la vida, la hace resvalar y pasar del plan y de la dimensión individual necesariamente frágil y precaria a la dimensión del grupo, del pueblo. Si el individuo se muere, la colectividad llora.

En fin, son muchos los elementos simbólicos pero nos hemos limitado a mensionar dos momentos que nos permitirían descubrir la lógica conductora y catalizadora de la vida. Al preguntar a la gente de donde tienen todo eso, todos contestan que lo tienen de la tradición, de sus padres.

Veamos ahora lo que puede hacer la unidad caribeña y las implicaciones político-pastorales de tal lógica.

II. LAS IMPLICACIONES POLITICO-PASTORALES A LA LUZ DE LA VISION ANCESTRAL DE LA VIDA Y DE LA MUERTE

¿Después de 500 años, qué tipo de pastoral y qué Iglesia? ¿Qué tipo de economía, de sociedad y de política en el Caribe y en América Latina?

Si no es posible forjar la unidad del Caribe a partir de un idioma, creemos que se puede lograr a partir de su cultura, su modo propio de producción, su manera propia de hacer historia, de crear la vida, su manera de celebrarla sin olvidar las razones de su solidaridad como pueblo explotado y oprimido.

¿No tenemos todo en el Caribe o la Sangre del Indio-masacrado que grita paz y autonomía, o la del negro torturado y asesinado que dice y grita libertad y soberanía contra la opresión y contra el olvido? ¿Sangre-semilla que es esperanza de la victoria de la lucha por la liberación? ¿No sufrimos hoy el yugo del mismo imperialismo y del mismo dominador?

7) Moby-Etia, Les pays du Bas-Mungo, Bas Wouri, Etude géographique de la vie rurale et des relations avec Douala, Paris-Sorbone 1976. These de 3º cycle, pp.80-83, cité par Christine Buhan dans; La mystique du corps. Les Yabyan et les Yapeke de Dibombari au Sud Cameroun, ed. L'Harmatan, Paris, p. 77.

Sin pretender desarrollar un sistema político o pastoral caribeño, nos proponemos sembrar algunas inquietudes y abrir unas brechas de esperanza a la luz de la lógica presente en las tradiciones de las generaciones ancestrales.

a. La lógica ancestral y la lucha por la dignidad y los derechos del hombre y de la mujer caribeños

¿Si lo que revela el Rito-símbolo en la acumulación de las tradiciones es la preservación y la perpetuidad de la vida, la realidad de la muerte en la lógica ancestral no nos invita y nos compromete para luchar por la vida, para que sea respetada y respetados los derechos de la persona a la vida?

Miremos la política de construcciones de nuestros países impulsada por los EE.UU. como centro de dominación, ¿no es limitativa? Y qué de toda la política de control de nacimiento impuesta con pastillas y productos químicos, las cesarias impuestas constantemente a las mujeres en los últimos años reduce falsamente el problema fundamental del Caribe al de tener muchos hijos o menos mientras que los hijos son los que aseguran la perpetuidad de la vida y su transmisión. El problema fundamental está en la muerte que el Centro Imperial impone por su explotación y su dominio sobre el Caribe; dominio que impide a los caribeños crecer y ser hombres y mujeres responsables de su destino (8).

En efecto, redescubrir su unidad y las razones de su solidaridad es para el Caribe, recobrar su soberanía como derecho a la igualdad y hegemonía. La unidad cultural Caribeña vuelve a ser la consciencia y la expresión de su soberanía, una afirmación del nuevo sujeto político-histórico caribeño. Ya no es el masacrado ni el esclavo torturado sino el Ser libre y autodeterminativo, un adversario en el mismo sillón que los EE.UU. (9). Esto nos compromete a luchar y a denunciar todos los asesinos y criminales bajo sus diversas formas.

b. La lógica ancestral unificadora y la lucha por la libertad de expresión

Simbólicamente, el pueblo, la comunidad desafía el silencio que la muerte impone al individuo, imponiendo la vida, la palabra.

¿No nos invita la realidad de la muerte-vida a la lucha por la libertad de expresión y por el derecho a asociarse y solidarizarse por la misma causa? ¿Por qué los EE.UU. no quieren que los países centroamericanos, caribeños y

8) Cfr. Franz Hinkelammert, *La deuda externa de América Latina*, Ed. DEI. San José, Costa Rica 1988, pág. 58.
"¿Por qué deben ser las instancias extranjeras las que deben decidir y percibir las líneas fundamentales de nuestra política en América Latina? Y Franz dice: "La razón del surgimiento de la deuda sigue siendo la renuncia de América Latina a hacerse responsable de su propio desarrollo, entregando esta responsabilidad al capital extranjero".

9) "No habrá comunidad Centroamericana, no habrá comunidad Latinoamericana, no alcanzaremos una identidad y una palabra propia sin movilización del pueblo" dice Helio Gallardo, en *Elementos de Política en América Latina*, ed. DEI, 1986, pág. 265.

suramericanos se solidarizen con Nicaragua? ¿Por qué la formación del frente pro democracia y paz en 1982? (10).

Es como dice Helio Gallardo: "La respuesta del centro imperial es precisa: No debe reconocérsele, no debe existir..." (11). La unidad cultural caribeña es dialéctica a la unidad política contra el mismo centro imperialista político, económico, cultural y religioso. La lógica ancestral es una negación de todo silencio cómplice de muerte. Que sea dicho al paso, la persona que no llora la muerte de un miembro de la familia y uno que no presencia la muerte del pariente de su amigo son considerados simultáneamente como "brujo" que se alegra, cómplice de la muerte y como enemigo de la familia. Así, pues, según la lógica ancestral, él que en el Caribe o en América Latina no denuncia la muerte y todas sus formas de manifestación, él que no se compromete contra ella, es cómplice.

Por consiguiente, una Iglesia indiferente que no denuncia, una Iglesia que calla y no se compromete en la lucha por la vida, es cómplice de muerte, cómplice de asesinatos, de desapariciones y violaciones. La Iglesia "Caribeizada", "debe aprender a marchar junto con el pueblo, escuchando su voz e identificándose con sus luchas. Con humildad, como sierva de Cristo, debe cumplir su ministerio de servicio... Es una intensa práctica de solidaridad con los pobres, su voz de denuncia contra las injusticias será más fuerte, asociado al mensaje de esperanza que ofrece el Evangelio" (12).

c. La lógica ancestral como dialéctica de la unidad económica y política

No a la propiedad privada y nueva lógica de producción

La tierra, es la Madre de todos que junto con Dios dan fecundidad y regeneración. Es la tierra la que da la cosecha para sus hijos —para todos. ¿Por qué aceptaríamos que la codiciaran y prostituyeran vendiéndola por dinero, prestándola o que la violaran quitándola de las manos de sus hijos o haciéndola propiedad privada? (13).

La tierra es de Dios y de todos. No hay tierra propiedad privada y prostituida según la lógica ancestral. La tierra existe como comunera y comunitaria.

En efecto, hablar de la tierra-Madre, mujer endogámica del pueblo y lugar perfecto de transformación para pasar al estado de ancestro o del trigo a espiga (Jn. 12, 24), es sostener el combate arduo contra toda explotación de la tierra que no es para la prolongación de la vida del pueblo. Es luchar en contra de todo sistema que codicia y prostituye a la Madre; luchar contra todo sistema que crea y perpetúa la pobreza, obstáculo para mantener la vida y vivir nuestra esencia. "Hay que buscar nuevas maneras de organizar la producción para incluir a los sin tierra..." (14).

La tierra: vida y poder, como negación dialéctica del capitalismo

Sin tierra propia, tierra nuestra, es decir, del pueblo, a quien nos entregaría la sociedad cuando hubiese agotado todas sus posibilidades de regeneración. ¿Cómo podríamos renacer? Aún Jesús para poder dar posibilidad de fuerza al Espíritu Resucitador, tuvo que pasar por el seno de la tierra.

Por lo tanto, hoy todos: cristianos o tradicionales —me refiero a la cultura del pueblo— necesitamos la tierra nuestra que puede encargarse de nosotros desde el nacimiento hasta el paso para la otra vida.

La tierra es para los hijos y sus productos para su vida. Cada uno producirá entonces según sus capacidades y cualidad de su tierra y se compartirían entre todos según sus necesidades; la economía se regirá por el valor de uso y no por el valor de cambio. "Una reforma agraria efectiva alentaría el multicultivo, a fin de satisfacer las necesidades de alimentos básicos y no el monocultivo orientado hacia la exportación" (15).

Los cambios significativos en la tenencia y uso de la tierra nos llevarían así a plantear unas cuestiones fundamentales en el sistema económico y político del Caribe. Por que creemos que, si el pueblo caribeño se afirma y se define como "por lo social" es decir, sufrido y que debe ser sujeto de su historia con los mismos ancestros-antepasados, Indios y/o Negros africanos, debe ser la lógica del ancestro la que debe guiar su política y no la lógica individualista imperialista occidental. La lógica ancestral por esencia, como nos revelaron nuestros análisis, es solidaria, sociable y no capitalista. Es socialista en los términos modernos.

d. La muerte, compromiso por la Vida

En definitiva, porque el Caribe está en una zona estratégica del Centro del Imperio: EE.UU. cuyo objetivo es mantener su dominio y al Caribe mantenerlo miserable y manipulado, la muerte, adquiriendo una nueva dimensión se inscribe en la lógica ancestral como consecuencia de la lucha para establecer el socialismo o la lógica unificadora del Caribe. Hoy la llamaríamos "la lógica de la mayoría" (16).

El que se muere es combatiente que ha dado su vida para conservar la vida y la continuidad de la vida del pueblo. Es muerte que produce vida como rebeldía del pueblo por la Vida. Su cuerpo torturado y su sangre derramada son para un pueblo nuevo. ¿No es ésta la Eucaristía de los Cristianos y el motivo del testimonio como compromiso político con el pobre? ¿Una memoría subversiva para el pueblo?

Es eso mismo que canta Julia Esquivel:

10) "El primer objetivo de la política de todas las administraciones Norteamericanas respecto a América Latina, ha sido evitar "otro Cuba "... ver Richard Fagen, *Forjando la Paz. El desafío de América Central.* Ed. DEI, pág. 43.

11) Helio Gallardo, *Op. cit..*, pág. 264.

12) *Las Iglesias en la práctica de la justicia*, Ed. DEI, pág. 120.

13) Cfr. Roy H. May, *Los Pobres de la tierra; hacia una pastoral de la tierra,* Ed. DEI págs. 20-65.
Cfr. Ingemar Hedström, *Somos parte de un gran equilibrio, la crisis ecológica en Centroamérica,* Ed. DEI, pág. 102

14) Cfr. Richard Fagen, *Op cit.*, pág. 61.

15) *Ibid.*

16) Es unificador porque es dentro de ésta lógica ancestral que nos encontraremos como pueblo, con un místico interior propio e inviolable. La lógica individualista competitiva occidental es codiciadora y prostituidora. Es lógica de muerte.

Ya no tengo miedo a la muerte,
conozco muy bien
su corredor oscuro y frío
que conduce a la vida.

Tengo miedo de esa vida
que no surge de la muerte,
que acalambra las manos
y entorpece nuestra marcha.

Tengo miedo de mi miedo,
y aún más del miedo de los otros,
que no saben a donde van
y se siguen aferrando
a algo que creen que es la vida
y nosotros sabemos que es la muerte!

Vivo cada día para matar la muerte,
muero cada día para parir la vida,
y en esta muerte de la muerte
muero mil veces
y resucito otras tantas,
desde el amor que alimenta
de mi pueblo,
la esperanza! (17)

Toda pastoral, en fin, eclesial que quiere ser liberadora del hombre y de la mujer caribeña, manifestación del encarnado, debe fundarse en esa lógica para que el caribeño se encuentre hoy como lugar de la Revelación del Dios Creador de la historia (18).

En síntesis, replantear la cuestión de los 500 años es para nosotros plantear la cuestión de la vida o de la muerte del Caribe y de América Latina en general. Nos parece contradictorio que un torturado y masacrado celebra el triunfo del torturador y asesino o que celebre con gozo su masacre. ¿No es el tiempo de asumirse y determinar como pueblo su destino?

Creemos por lo tanto que, para descubrirse como pueblo, el Caribe y América Latina no deben valerse de su Hispanidad sino más bien de su Indigenización y Africanidad como fundamento de su cultura-pueblo y de su mundo simbólico. Es a través de la lógica del ancestro común que el Caribe construirá su unidad; transcenderán la muerte y el miedo exaltando la vida. Por qué verán en la muerte del combatiente el surgimiento de la Vida y realización del hombre y de la sociedad;. una muerte que crea rebeldía y crea historia nueva.

Hoy, todo esfuerzo pastoral o político que considera y valora la persona humana en su totalidad, debe tomar en cuenta toda la experiencia vivencial y existencial del caribeño. Debe buscar, saber lo que condensa y cristaliza toda la vida y la lógica que la conduce. En nuestro caso, la lógica ancestral, unificadora del caribeño, es la que puede llevar al Caribe a ser lo que es y lo que debe ser *Sujeto de su Historia* con el Dios de la *Vida*. Descubriéndose como *Pueblo*, el Caribe se hará dueño de su destino.

Recobrar la unidad cultural caribeña como conciencia y expresión del derecho a la igualdad, nos llevaría consecuentemente a la afirmación de la unidad política caribeña según la lógica ancestral o la lógica de la mayoría.

Así, pues, después de 500 años, la iglesia que somos todos podría contribuir a la realización de la liberación del hombre y de la mujer caribeños con una condición: ubicándose en la perspectiva y la lógica caribeña de la vida y no apoyándose sobre unas categorías procedentes de un contexto social y cultural todo diferente.

Creemos y esperamos, al terminar este artículo, haber contribuido con un poquito de luz en la búsqueda de la realización de la unidad caribeña; y haber aportado elementos para una relectura de los 500 años desde el Pueblo Caribeño y Latinoamericano.

17) Julia Esquivel, *El Padre nuestro desde Guatemala y otros poemas*, ed. DEI, pág. 41.
18) Cfr. Leonardo Boff, *Eclesiogénesis, las comunidades de Base reinventan la Iglesia*, ed. Sal Terrae, España 1984, págs. 51-73.

REVISTA
PASOS

Una publicación del
Departamento Ecuménico
de Investigaciones (DEI)

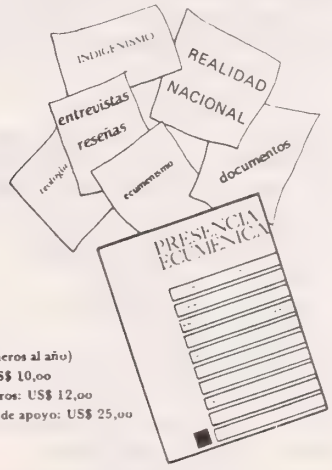
SUSCRIPCION (6 NUMEROS AL AÑO)

América Latina: US $ 12
Otros países: US $ 18

Favor enviar cheque en US $ a nombre de:

EDITORIAL DEI
Departamento Ecuménico de Investigaciones
Apartado 390-2070 Sabanilla
SAN JOSE - COSTA RICA
Teléfono 53-02-29
Télex 3472 ADEI - CR

PRESENCIA ECUMENICA
UNA REVISTA ECUMENICA VENEZOLANA



Suscripción
(cuatro números al año)
América: US$ 10,oo
Europa y otros: US$ 12,oo
Suscripción de apoyo: US$ 25,oo

Edita: ACCION ECUMENICA
Apartado 6314, Caracas 1010-A (Carmelitas)
VENEZUELA

PROMOCION

ELABORE SU PROPIA BIBLIOTECA

Seleccione sus títulos preferidos de nuestra lista de libros, obteniendo por la compra de 10 o más títulos un descuento del 30% sobre el precio indicado.

CODIGO	TITULO	AUTOR	PRECIO $
01	Capitalismo: Violencia y Anti_Vida I y II.	ELSA TAMEZ Y RAUL TRINIDAD	10.00
014	La Esperanza en el Presente de América Latina.	RAUL VIDALES Y LUIS RIVERA	6.50
03	La Iglesia es Noticia.	EDUARDO BONIN	2.50
030	Crítica a la Razón Utópica.	FRANZ HINKELAMERT	7.50
049	Queremos la Paz	GUILLERMO MELENDEZ	3.00
057	Reseña Histórica de la Iglesia en Costa Rica.	VICTOR SANABRIA	4.75
07	Teconología y Necesidades Básicas.	CPID	3.50
08	Economía y Poblacion.	WIM DIERCKXSENS Y MARIO FERNANDEZ	4.50
081	Las Armas de la Luz	ALFONSO CHEISE	9.50
09	Centroamérica:Cristianismo y Revolución.	DOCUMENTOS DE ALGUNAS ORGANIZACIONES	1.90
10	La Irrupción de los Pobres a la Iglesia.	DOC. DEL CONGRESO INT.ECUMENICO DE IGLESIAS	1.00
103	Sobre el Trabajo Humano (3a. Edición).	EQUIPO D.E.I.	4.00
11	El Banco Mundial un Caso de Progresismo Conservador.	HUGO ASSMAN	4.20
111	El Desafío de los Pobres a la Iglesia (2a. Edición).	JULIO DE SANTA ANA	6.70
12X	Protestantismo y Liberalismo en América Latina. (2a. Edición).	ROBERTO GRAIG,CARMELO ALVAREZ Y JOSE BONINO	3.00
138	El Dios de los Pobres (2a Edición).	VICTORIO ARAYA	5.50
154	La Hora de la Vida (3a. Edición).	ELSA TAMEZ	3.30
189	Pan, Vino y Amistad	JULIO DE SANTA ANA	5.00
200	Santiago: Lectura Latinoamericana de la Epístola.	ELSA TAMEZ	3.90
219	La Herencia Misionera en Cuba.	RAFAEL CEPEDA	7.50
251	Los Pobres de la Tierra.	ROY H. MAY	6.00
26X	Celebremos la Fiesta. Una liturgia desde América Latina.	CARMELO ALVAREZ	4.30
278	En Nombre de la Cruz	FERNANDO MIRES	7.70
29	El Padrenuestro desde Guatemala.	JULIA ESQUIVEL	3.00
294	Cultura Negra y Teología.	QUINCE DUNCAN Y OTROS	7.00
30	Las Iglesias en la Práctica de la Justicia.	CONSULTA L.A.PARTIC.IGLESIAS EN PROG.Y PROYECTOS	5.20
316	La Economía del Banano en Centroamérica. (1º Ed)	JOSE ROBERTO LOPEZ	7.80
324	La Mujer en la Construcción de la Iglesia.	JORGE PIXLEY	5.00
33	Materiales para una Historia de la Teología en América Latina.	PABLO RICHARD EDITOR	7.00
332	La Lucha de los Dioses (2a. Edición).	PABLO RICHARD Y OTROS	5.90
34	Las Armas Ideológicas de la Muerte (2a. Edición).	FRANZ HINKELAMMERT	7.50
359	Somos Parte de un Gran Equilibrio (2a. Edición).	INGEMAR HEDSTROM	6.30
36	La Palabra Social de los Obispos Costarricenses.	MIGUEL PICADO	4.00
367	Elementos de Política en América Latina.	HELIO GALLARDO	7.90
37	Teología desde el Tercer Mundo.	DOC.FINALES 5 CONG.INT.ASOC.ECUME.TEOLOGOS 3 MUNDO	3.00
375	Centroamérica: Política Económica y Crisis.	EUGENIO RIVERA Y OTROS	7.50
39	Espiritualidad y Liberación en América Latina.	EDUARDO BONIN	6.00
405	Nicaragua, Iglesia: Manipulación o Profecía?	ROSA MARIA POCHET Y ABELINO MARTINEZ	7.90
41	La Tradición Protestante en la Teología Latinoamericana.	JOSE DUQUE	6.00
413	Costa Rica: La Iglesia Católica y el Orden Social.	ANDRES OPAZO BERNALES	8.20
42	El Reto Democrático en Centroamérica.	RICARDO SOL	4.75
421	Democracia y Totalitarismo	FRANZ HINKELAMMERT	8.00
43X	Transición y Crisis en Nicaragua.	ROSA MARIA TORRES Y JOSE LUIS CORAGGINO	7.90
44	La Herencia de Sanabria.	JAVIER SOLIS	3.50
448	La Colonización de las Almas	FERNANDO MIRES	7.90
456	La Biblia de los Oprimidos (4a. Edición)	ELSA TAMEZ	4.20
464	La Pastoral Social en Costa Rica.	PABLO RICHARD	4.75
472	La Iglesia Cat. durante la construcción del soc. en Cuba.(1º Ed)	RAUL GOMEZ TRETO	6.30
499	Honduras: Iglesia y Cambio Social.	GUSTAVO BLANCO Y JAIME VALVERDE	7.90
502	Costa Rica: Crisis y Desafíos.	EDELBERTO TORRES RIVAS Y OTROS	7.00
510	La Iglesia Latinoamericana Entre el Temor y la Esperanza(4a. Ed.)	PABLO RICHARD	5.00

CODIGO	TITULO	AUTOR	PRECIO $
529	Intelectuales y Pueblo.	JOSE FRANCISCO GOMEZ HINOJOSA	7.50
537	Por las Sendas del Mundo Caminando Hacia el Reino (2a. Edición).	JULIO DE SANTA ANA	4.50
545	Bajo la Luna de Jade.	DELFINA COLLADO	4.00
553	La Fuerza Espiritual de la Iglesia de los Pobres.	PABLO RICHARD	7.50
561	Teología de la Liberación (4a. Edición).	PABLO RICHARD Y OTROS	5.50
57X	Raices de la Teología Latinoamericana (2a. Edición).	PABLO RICHARD	9.00
588	Racismo Algo más que Discriminación.	MARIA TERESA RUIZ	7.25
596	Hacia Una Fe Evangélica Latinoamericanista.	JORGE PIXLEY	7.00
60X	Hacia Una Teología Judía de la Liberación.	MARC H. ELLIS	6.90
618	Mujer y Política (2a. Edición).	ANA SOJO	5.50
626	El Rostro Femenino de la Teología (2a. Edición).	MARIA CLARA BINGEMER Y OTRAS	7.00
634	Teología de la Liberación: opción por los pobres	JULIO LOIS	9.00
642	Guatemala: La Cruz Fragmentada.	JOSE LUIS CHEA	8.50
650	La Iglesia Electrónica y su impacto en América Latina (2º Edic.)	HUGO ASSMAN	7.00
669	Volverán Las Golondrinas	INGEMAR HEDSTROM	7.50
677	La Deuda Externa de América Latina	FRANZ HINKELAMERT	5.50
685	Los Orígenes del Pensamiento Socialista en Costa Rica	ARNOLDO MORA	2.75
693	Fundamentos de Formación Política: análisis de coyuntura	HELIO GALLARDO	5.00
707	Teólogos de la Liberación Hablan Sobre la Mujer (2º edición)	LEONARDO BOFF Y OTROS	7.50
715	Del Viejo Orden al Nuevo Desorden (2º edición	REGINALD GREEN	6.30
723	Teoría y Práctica del Racismo	QUINCE DUNCAN Y LOREIN POWELL	7.50
731	La Conquista de América. Con qué derecho?	GIULIO GIRARDI	3.50
74X	Forjando la paz: el desafío de América Central.	RICHARD FAGEN	5.75
758	Los Caminos de la Ciencia: una introducción a la epistemología.	AUGUSTO SERRANO	7.00
766	Centroamérica: La Guerra de Baja Intensidad (2º Edición)	RAUL VERGARA M, Y OTROS	7.80
774	El Pensamiento Social de Juan Pablo II: documentos y comentarios	FRANZ HINKELAMMERT Y OTROS	7.90
782	Panamá: La iglesia y la lucha de los pobres	ANDRES OPAZO	7.50
790	Utopía y Liberación: el amanecer del indio	RAUL VIDALES	7.00
804	Pensar Sobre Los Medios	ARMAND Y MICHELE MATTELART	7.50
820	El Salvador: Iglesia Profetica y Cambio Social	PEDRO HENRIQUEZ	8.00
839	La Iglesia Costarricense Entre El Dios y El Cesar	MIGUEL PICADO	5.00
847	Iglesia Cristianismo y Religion en America Central	GUILLERMO MELENDEZ	4.00
863	Nicaragua, Combate y Profecía (2º Edición)	PEDRO CASALDALIGA	4.50

Envíenos su pedido y le haremos llegar una factura proforma por el monto de la misma incluyendo los costos de envío por vía aérea.

Si desea mantenerse informado permanentemente de las novedades de nuestra editorial, escríbanos y lo incluiremos en nuestra lista de suscriptores. De esa forma recibirá periódicamente nuestro catálogo y tendrá derecho a obtener descuentos especiales en nuestros libros. Escríbanos y le informaremos sobre ello.

PARA PEDIDOS O INFORMACION ESCRIBIR A:

EDITORIAL DEI

Apartado Postal 390-2070
Sabanilla
Teléfonos 53-02-29 y 53-91-24
Télex 3472 ADEI CR.
Fax. 531541

LA MUJER, EL MACHISMO Y LA BIBLIA

Janet W. May

Los siguientes son dos ejemplos de muchos refranes populares: "La mujer en la casa, el hombre en la calle." "A la mujer—hay que mantenerla embarazada y descalza." ¿Cuántas veces los hemos escuchado? Mediante estos refranes, se expresa claramente un mensaje: A la mujer le corresponde un nivel inferior. De esta manera se empieza a ver el poder de la tradición en la formación de la mujer. Otro factor social fuerte en la formación de la mujer es la religión, que crea la base de la tradición y la sostiene. Mediante pronunciamientos formales, estudios bíblicos, sermones y consejos pastorales tradicionales, la Iglesia, tanto Católica Romana como Protestante, ha hecho su aporte a la marginación de la mujer en la sociedad.

En este artículo, se exploran las maneras en que la formación social tradicional de la mujer y la iglesia coadyuvan para mantener marginada a la mitad femenina de la sociedad. Mediante esta exploración, es posible comprobar que el problema de la marginación social de la mujer no puede ser resuelto con sencillos ajustes al tejido social. Reclama profundos cambios sociales. Reclama una nueva sociedad, en la que la visión esté esbozada por mujeres y hombres como partícipes plenos. Pero, la creación de una nueva visión empieza con la denuncia de la realidad actual, como punto de partida. Es una denuncia escrita en dos partes. En la primera, se analiza la formación social general de la mujer—el papel de la tradición en la marginación. En la segunda parte, se analiza cómo la iglesia ha participado como cómplice en este proceso social de marginación.

La formación social tradicional

Primero, miramos la actitud general ante la expectativa de un bebé, porque la formación empieza desde el primer momento. Vale decir que la gran mayoría de las parejas que esperan el nacimiento de su primer bebé desean un hijo. El varoncito se recibe como una prueba de la virilidad del padre. Para la madre, es un alivio y una prueba del cumplimiento de su papel de buena esposa. Los amigos y familiares felicitan a la pareja por su buena suerte. En Honduras, se dice que la mujer que da a luz un varón "se ganó la gallina", por la costumbre de premiarla por su "buen trabajo".[1] En la cultura Aymara en Bolivia, el nacimiento de un varón se celebra, pero el de una niña no. Al contrario, si nace una niña, no es nada raro que la pareja reciba condolencias tales como "mejor suerte la próxima vez". En Costa Rica, un país donde más de cien mil jefes de familia son mujeres,[2] muchas parejas viven en unión libre. Entre estas parejas, cuando la mujer da a luz una niña, no es fuera de lo común que el hombre abandone a la mujer.[3]

Estas situaciones indican una ignorancia muy generalizada del entendimiento científico del embarazo, porque no es el óvulo de la mujer el que decide el sexo del bebé sino el espermatozoide del hombre. A causa de esta ignorancia y de la desesperación, se encuentra en muchos países que la mujer busca tratamientos antes, o aún durante el embarazo, para intentar asegurar el sexo masculino del bebé. Los tratamientos e investigaciones pueden variar desde la práctica de medicina folklórica común, la consulta con herbolarios y tratamientos hormonales, hasta las más complejas tecnologías médicas modernas, según los recursos económicos de la mujer. En los países del mundo donde la mujer puede conseguir un aborto fácilmente, el uso de pruebas de alta tecnología ha contribuido a una tasa alarmante de abortos de fetos femeninos.[4] Todo esto es un testimonio del poder del machismo y del desprecio por la vida femenina.

Al nacer una niña, su formación empieza orientada a que cumpla su papel sumiso, mediante su vestimenta, la colocación de aretes en las orejas, y aun con tratos distintos de los que recibe un bebé varón.[5] En la casa, se exige de ella que empiece a ayudar a la madre, aun antes de llegar a la edad escolar. Se le exige que sirva al padre y a cualquier otro varón o varoncito que se encuentre allí. En cambio, nunca se le pide a un niño que ayude con los quehaceres de la casa. Si a la familia le hace falta la comida, son la madre y las hijas las que primero pasan hambre, y si una se enferma, hay menos probabalidad de que vea a un médico. Como resultado, hay más muertes de niñas que de niños en los primeros cinco años de vida.[6]

Cuando la niña ya se torna jovencita, sus problemas con el machismo se complican, porque es entonces cuando se profundizan los intentos de convertirla en un trofeo de conquista sexual.La conquista de la mujer, desde el punto de vista machista, no se motiva por el amor, sino para resaltar la virilidad del hombre. Por eso la conquista de las vírgenes es más cotizada que cualquier otra, porque ellas no han sido disfrutadas por nadie, y es una gran hazaña robarles esa pureza.

1. A. Leon Padilla H., *El Machismo en Honduras*, Colección Cuadernos Universitarios No. 18 (Tegucigalpa: Editorial Universitaria, Feb. 1983), p. 19.

2. "La pro y contra de la ley de la maternidad", *La República*, 8 de marzo de 1988, p. 29.

3. Grace Patricia Vega Jiménez, "Las Parturientas", *Protagonistas*, No. 7, 1987, p. 10.

4. "Hi-tech Weapons in the Gender Wars", *South*, No. 75 (Enero 1987), p. 107.

5. Para una discusión muy amplia de la formación social de las mujeres, recomiendo: Elena Gianini Belotti,*Educar para a Submissao, O descondiciamento da mulher* (traducción del italiano de Ephraim Ferreira Alves), Petrópolis: Voces, 1975.

6. "A deadly from of negligence", *South*, No. 75 (enero de 1987), p. 107.

"No importa las demás cualidades humanas, el hímen es el máximo valor que (para él), tiene una mujer."[7] Y si la mujer conquistada resulta embarazada, esto sirve para probar la virilidad del macho, pero cuenta en contra de la mujer "por haberse dejado fregar". Si bajo las circunstancias, la familia de la mujer logra que el hombre se case con ella, es porque "lo atraparon", no por sentirse responsable de sus actos.

Para la mujer que se casa, la noche de bodas puede ser un momento de terror. En ciertas partes de Guatemala, después de que el hombre ha realizado el acto sexual con su recién tomada esposa, tiene que salir y darle el aviso al suegro. Si el marido está convencido de que su esposa era verdaderamente una virgen, hay causa de celebración, y el suegro enciende dos bombas de fuego artificial. Pero, si el marido tiene algún asomo de duda, es probable que, al día siguiente, la mujer aparezca cubierta de moretes por los golpes de su marido. ¡Y esto aún si él sabía de antemano que ella no era virgen! Por supuesto, existen casos en que los hombres no están satisfechos ni convencidos a pesar de la inocencia de la esposa, y también casos en que la mujer logra engañar al marido aunque no sea virgen. Pero, también es de conocimiento común que casi no existe hombre en Guatemala que se case siendo virgen.[8] ¡No se puede esperar lo mismo de los hombres que de las mujeres!

A la mujer adulta también se le contempla como a un ser de cabellos largos e ideas cortas, un ser que no tiene ni pensamientos ni sentimientos propios:

> ... hay muchas mujeres casadas que no aspiran, piensan que no deben aspirar, que no pueden aspirar, a que piensen que tienen sentimientos propios, que necesitan atención, que esos sentimientos son importantes, que ellas pueden sentirse felices, tristes, deben sentirse amadas, necesitan sentirse acompañadas, entonces los esposos piensan y mucha gente también, que los sentimientos de las mujeres no tienen ningún tipo de consideración, que son tonterías.[9]

Esta actitud se confirma desde la perspectiva del hombre que ve a la mujer como un objeto de satisfacción personal, pero que no se preocupa en brindarle tan siquiera una parte de esa misma satisfacción. Obedece a una concepción mental (consciente o inconsciente), en la que la mujer es un ser débil e inferior, que fue creado para el beneficio personal masculino y que no merece recibir más atención que la necesaria para obtener de ella lo que se desea.[10]

Todavía dentro de la formación, si hacen falta posibilidades para educar a todos los hijos, serán las hijas las que reciban menos, porque "ellas aprenden su oficio de su madre". Dentro del contexto del sistema escolar, se ve que las mujeres estan perjudicadas. Actualmente, el 20% de todas las niñas de 6 a 11 años de América Latina no están matriculadas en ninguna escuela.[11] A estas niñas su familia y la sociedad les niegan totalmente las oportunidades de recibir la más mínima educación formal. Cierto es, no obstante, que esta distribución de niñas excluídas de las escuelas no es igual en todos los países. Algunos, tales como Argentina, Cuba, Panamá y Uruguay, tienen porcentajes muy bajos de niñas no inscritas, pero siempre hay menos inscritas que los varones. ¡En cambio, en otros países más pobres, como Haití, Honduras, Guatemala y Bolivia, se puede encontrar que actualmente la mayoría de las niñas de 6 a 11 años de edad no estan del todo matriculadas en escuelas! Por la pobreza, la familia tiene que escoger a cuál niño educar. Casi siempre los varones reciben la preferencia. Entonces, hoy estamos sembrando una tasa de analfabetismo femenino, que en el futuro será más alta que la que se dé entre los varones. De las niñas que sí reciben una oportunidad de educarse, es muy típico que van menos años a la escuela que sus hermanos. En verdad, por toda América Latina los hombres muestran tasas más altas de escolaridad y alfabetismo.

La falta de acceso a la educación repercute más tarde en el empleo. Por un lado, por falta de educación, muchas mujeres sólo encuentran empleo en trabajos de muy bajos salarios. Casi un tercio de las mujeres que trabajan son empleadas domésticas, un empleo altamente susceptible al abuso físico, sexual y económico. En las fábricas, la enseñanza y aún en otras profesiones, la mujer generalmente percibe un salario que sólo alcanza entre el 40% o 60% de lo que un varón recibe por el mismo trabajo.[12] Esto quiere decir que si los hombres ganan salarios de miseria, ¡lo que la mujer recibe no alcanza ni este calificativo!

Existe en América Latina toda una industria de máquila—recibir piezas importadas de productos que, una vez armados, se reexportan a los países que proveen las piezas, generalmente los Estados Unidos. Dentro de esta industria existen sectores dominados por la mano de obra femenina —por ejemplo lo de coser ropa y lo del ensamblaje electrónico. En Costa Rica domina la labor de costura, que funciona bajo dos sistemas. El primero es el del trabajo en casa, cuyo pago se hace por pieza completa, mediante contrados con cooperativas. Así, la empresa evita montar una infraestructura grande. Pero, más importante aún, evita contratar a las mujeres directamente y soslaya así el pago de los beneficios sociales obligatorios por su labor. El segundo sistema incluye la construcción de fábricas y la contratación directa de costureras, o por pieza o por sueldo fijo. Se contratan mujeres porque ellas están dispuestas a trabajar por un salario inferior al hombre, no por ninguna tradición de la mujer como costurera. Según lo que relatan las empleadas fabriles, ellas están sujetas a despidos cada tres meses en muchas de estas fábricas, para evitar que reciban los beneficios sociales. Cuando logran empleos más estables, su gran temor es ser despedidas por motivo de embarazo.

Cuando la mujer se incorpora a la fuerza laboral asalariada, esto no reemplaza sus responsabilidades hogareñas, sino suma a ellas. El hombre, si es que hay uno en el hogar, por lo general no ayuda a la mujer en el trabajo hogareño diario sino

7. Padilla, p. 25.
8. Estas observaciones surgieron durante la discusión sobre el matrimonio y el machismo con un grupo de pastores evangélicos guatemaltecos, en mayo de 1985. He confirmado esto en subsiguientes diálogos en otros talleres.
9. Cora Ferro, "La situación de la mujer en la Iglesia Católica", entrevistada por Yolanda Bertozzi en *Mujeres*, mayo de 1987, p. 3.
10. Padilla, p. 23.
11. Las estadísticas para este artículo estan tomadas mayormente de "El 50% olvidado". *Protagonista: La Mujer*. Revista de la Asociación de Mujeres, Trabajo y Cultura, San José, Costa Rica (sin número ni fecha), p. 10.
12. Esta figura suma las cifras de mujeres integradas en la fuerza laboral en ciudades y las mujeres que reciben sueldos en trabajos agrícolas. No incluye el 40% de las mujeres que trabajan en la agricultura en alguna propiedad de su familia y sin sueldo.

la regaña por no atenderlo con el mismo esmero de antes. Ella, en lugar de recibir aprecio por su contribución a la economía familiar, encuentra desaprobación por salir fuera de su ámbito tradicional.

La madre soltera, generalmente con pocos años de educación y trabajo inestable, tiene otro problema adicional— la vivienda. Con sus ingresos limitados e irregulares no puede pagar alquiler por lo elevados, ni comprar casa propia con financiación bancaria. Entre sus opciones, quizás exista la posibilidad de seguir viviendo en el hogar de sus padres, pero, para muchas, esto no es posible. Sus alternativas más probables son los tugurios, juntarse con un grupo de precaristas, o afiliarse con una cooperativa de vivienda ya organizada, con la esperanza futura de resolver su situación. Pero las últimas dos posibilidades implican una lucha larga y dura para resolver su problema de vivienda. A una mujer pobre, madre con o sin marido, con trabajos dentro y fuera de la casa, y con todas sus preocupaciones diarias, a veces no le es posible encontrar ni tiempo ni las fuerzas para una lucha más.

El lenguaje juega otro papel en la marginación de la mujer. Cuando escucha la expresión "todos los hombres", sabe perfectamente que ésta tiene un sentido ambiguo. Por un lado, puede ser una expresión masculina específica: "Todos los hombres tienen barba", etc. Por otro lado, puede ser una expresión supuestamente genérica: "Todos los hombres tienen capacidad de pensar." El problema surge cuando existe ambigüedad en el uso. "Todos los hombres tienen derechos iguales en la sociedad." La mujer sabe que no tiene derechos iguales, pero supone que los tiene. Cuando el lenguaje masculino se vuelve ambiguamente genérico o específico, son las tradiciones, controladas por los hombres—políticos, religiosos o sindicalistas— los que aclaran la ambigüedad, generalmente con desventaja para la mujer. Se ahonda la sospecha de que en realidad "todos los hombres son iguales" quiere decir varones, cuando de acuerdo con esa igualdad en su orígen incluía sólo a varones propietarios, y no a todos los varones. Ni el esclavo, ni al que le faltaba tierra, y por supuesto, ni la mujer fueron contemplados originalmente en esa frase. No fue hasta este siglo que la mujer ha recibido "igualdad" ante la ley en algunos países, y sigue esperando esta "igualdad" en muchos . Se quiera o no, la palabra "hombre" es masculino.

Aun la palabra "femenino" es otro ejemplo del machismo sutil implícito en el lenguaje. Femenino es un término derivado del latín: feminus— menos fe, basado en la supuesta inferioridad espiritual de la mujer. Cuando la gente se refiere a grupos femeniles, características femeninas, etc., están despreciando a la mujer, a veces aun sin saberlo. Una tarea difícil pero necesaria es el estudio del machismo en el lenguaje y el descubrimiento de maneras no machistas de expresarse. El cambio del lenguaje para reflejar las ideas y conceptos nuevos es tan básico a la lucha en favor de la mujer, como lo es en la teología de la liberación. Como indica el teólogo José Míguez Bonino:

> La elección de un lenguaje no es nunca una decisión puramente neutral o formal. En el acto mismo de hacer tal elección se introduce como tema teológico un ámbito de la realidad, o por decir mejor una particular relación a la realidad. Tal es el caso particularmente en el lenguaje político, cuyas categorías no se proponen sólamente describir la existencia humana sino modelarla y transformarla. Una teología forjada en términos políticos no puede conformarse con reformular la tradición teológica en nuevos términos; tiene que vérselas con la dinámica propia del lenguaje que utiliza. Tiene que ocuparse de su relación con el poder. Las palabras que utiliza pertenecen a un contexto de militancia. Las categorías de análisis en que acuña su reflexión son categorías comprometidas que, en la medida en que logran cierta capacidad performativa, cierto poder de convicción, inevitablemente arrancan al teólogo de toda neutralidad y lo sumergen en el mar de las opciones.[13]

Los medios de comunicación extienden el lenguaje machista. En la radio, la televisión y en la mayoría de las películas, son los varones los que tienen el poder y las mujeres las que esperan la ayuda del varón para resolver sus dificultades. En la propaganda (impresa, en la radio o la televisión) típicamente se retrata a las mujeres como amas de casa, que no tienen peores problemas que encontrar el producto de limpieza más eficaz, sea para limpiar ropa, platos o pisos. ¡Resultaría absurda una propaganda que mostrara a un varón usando tales productos! Al varón "no le corresponden" tales trabajos sólo por no haber nacido mujer.

La otra forma de usar a la mujer en la propaganda es como instrumento de ventas, para seducir al público a la compra de artículos. Vestida de una manera que la resalta como un objeto sexual, se le ve vendiendo llantas, bebidas alcohólicas, cigarrillos y muchos otros productos. El mensaje que la mujer recibe por los medios de comunicación profundiza y repite una visión de la mujer "sexy" encerrada en casa, dependiente del varón que la sostiene y la rescata de sus dificultades, cuando la realidad para la mayoría es totalmente distinta.

En la radio, también la música popular refleja la actitud tradicional de la sociedad hacia el sufrimiento de la mujer. Ella debe sufrir con paciencia y silencio. Una canción mexicana dice:

> Quien le pega a una mujer
> no tiene perdón de Dios;
> no tiene perdón de Dios
> si no le pega otra vez.[14]

Hace unos años estaba en una reunión de mujeres cuando ellas empezaron a hablar de los maltratos físicos que recibían de sus maridos. Algunas mujeres, entre sus lágrimas, contaron cómo sus maridos las golpeaban a ellas y a los hijos. Otras mujeres decían que las mujeres tenían que ser tratadas así, y que esto era un signo de que sus maridos las amaban, porque ellos insistían en que ellas se comportaran bien. Otras mujeres no aceptaban esta explicación.

En otra ocasión, una mujer, víctima de muchos maltratos por parte de su marido, me contó que el consejo de su sacerdote había sido que ella debía soportar a su marido, porque estaban casados "hasta que la muerte los separe". Ella preguntaba: "¿Entonces, debo quedarme hasta que me mate?"

13. José Míguez Bonino, *La Fe en Busca de Eficacia* (Salamanca: Sígueme, 1977), pp. 105-106. En este capítulo, Míguez subraya la importancia del lenguaje en la teología de la liberación. La misma discusión tiene mucho valor considerada a la luz del machismo en el lenguaje.

14. Manuel Monestel, "La perdición de los hombres son las malditas mujeres, La mujer en la canción latinoamericana", *Aportes*, No. 32-33 (enero y abril), 1987), p. 37.

En un periódico costarricense, un artículo sobre el maltrato físico de mujeres decía que la gran mayoría de las maltratadas son mujeres que no tienen empleo fuera del hogar, y que dependen de sus maridos para su sobrevivencia. También se señalaba que en Costa Rica no es un crimen que un hombre golpee a su esposa, y que no existe ningún albergue para proteger a mujeres maltratadas.[15]

Otra forma de violencia en contra de la mujer es la violación sexual. Casi diariamente aparecen en los periódicos de Costa Rica denuncias de violaciones.[16] Es alarmante el incremento de la violencia sexual, no sólo en contra de mujeres adultas sino también contra menores de ambos sexos. Pero lo que muy raras veces aparece es la noticia de una condena jurídica contra los violadores, y estas sentencias generalmente son bastante leves. Sin embargo, cuando en un caso una mujer mató a su violador, ella fue condenada a cinco años de prisión, "por homicidio simple con exceso de defensa".[17]

En un libro sobre la mujer de Perú hay toda una discusión de la sexualidad de la mujer. La autora de este capítulo pone gran énfasis en la aparente falta de interés en el acto sexual entre las mujeres entrevistadas. Cuando ellas describen su primera relación sexual, queda en claro que por lo menos dos de las cinco entrevistadas tuvieron su primera experiencia mediante violación. Pero la autora no toma en cuenta esto cuando evalúa las actitudes de ellas ante el sexo, no tiene ninguna discusión la violación y su significado psicológico para ellas.[18]

Cuando la violencia contra la mujer se realiza en el contexto de guerra, las violaciones sexuales se tornan más brutales aún. Es bien conocido que la violación en grupo es parte de la práctica común de tortura empleada contra mujeres, no sólo en América Latina, sino en muchas partes del mundo. Basta citar un solo ejemplo de las violaciones de la "Contra" nicaragüense. El 20 de marzo de 1988, la Contra atacó la Cooperativa Matayagual, cerca de Juigalpa, Chontales. Capturaron a una niña de 14 años cuyas piernas estaban heridas por una granada, la cual la dejó inmovilizada. A la jovencita la violaron en grupo, al mismo tiempo que la torturaron y mutilaron, le cortaron los pechos y parte de una pierna. Su cuerpo fue rescatado al siguiente día, degollado, con múltiples puñaladas en la cara y en toda el área genital.[19]

15. Adolfo Ruiz, "Domingo maltratan más a las mujeres", *La República* (San José, Costa Rica), 12 de abril de 1987, p. 10. Confirmaba esta información con organizaciones de mujeres costarricenses en octubre de 1988.
16. "Sólo del 24 de diciembre al 9 de enero pasados, la prensa informó sobre casos de 51 mujeres -la mayoría jovenes y entre ellas varias niñas- víctimas de agresiones masculinas desde golpizas hasta violaciones y asesinatos." Jorge Alvarez Perez, "La mujer en la sociedad actual: un debate impostergable", *La República*, 12 de febrero de 1987, p. 13.
17. "Cinco años a mujer que mató a un joven", *La República*, 28 de enero de 1988, p. 10.
18. Cecilia Barnechea, "Sexualidad—Vivencias y actitudes de la mujer Popular" en *Mujer: Víctima de opresión, portadora de la liberación* (Lima: Instituto Bartolomé de las Casas, 1985), pp. 57-90.
19. Informe de la CNPPDH ante la X Asamblea de CODEHUCA, "Los Derechos Humanos en Nicaragua: Junio de 1987—Abril de 1988", trabajo mimeografiado, sin fecha, p. 18. En la realidad, existen casos documentados similares de muchos países, no solamente Nicaragua. La tortura dirigida a los órganos genitales de los presos varones también indica la necesidad de los militares de definirse como el "macho dominante".

La Iglesia, cómplice de la sociedad

Es dentro de esta realidad —de opresión continua, de falta de educación, de trabajos con salarios de explotación, de conquistas y violencia— que hay que examinar el papel de la iglesia. Por siglos, los pastores y sacerdotes de las diferentes iglesias han enseñado de muchas maneras la inferioridad de la mujer, y así han contribuído a su opresión. Han hecho notar que la mujer fue creada después del hombre, y por eso es inferior. Pero si se sigue la lógica de este argumento, las plantas y los animales fueron creados primeros entre los seres vivos. ¡Entonces las plantas y los animales serían los superiores! Otra enseñanza afirma que el hombre es la criatura superior, porque fue el último, después de las plantas y animales, como la corona de la creación. Pero olvidan que la mujer fue la "última", y a ella, según su propia lógica, corresponde el sitio del ser superior.[20]

Además, la iglesia enseña que el pecado entró al mundo mediante la mujer, y por eso ella es inferior. Podríamos observar que fue la serpiente quien introdujo el pecado, y que ambos, el hombre y la mujer, comieron el fruto del arbol. Ambos son igualmente responsables. San Pablo dice que es a causa del pecado de un sólo hombre que el pecado entró en el mundo. También escribe que es por un hombre, Jesucristo, que la salvación está ya disponible para todos. Entonces, si la salvación es para todos, ¿por qué sigue la sociedad culpando a la mujer, cuando ella es redimida igual que el hombre? Seguir culpando a la mujer por el pecado es negar el poder de la muerte y resurrección de Jesucristo. Sin embargo, con éstas y muchas otras enseñanzas más, la iglesia ha inculcado fuertemente en la educación de la mujer que ella es inferior al hombre.

Pero, estas son las instancias mejor conocidas de la complicidad de la iglesia en el sistema machista que oprime no sólamente a la mujer, sino a la sociedad entera. Existen desde la Biblia misma muchos otros ejemplos más sutiles.

Primero, es desde la Biblia que hay que mirar para descubrir la causa de la creencia que la mujer es la única culpable en casos de esterilidad. Pues, aunque las teólogas femenistas han vuelto a leer el caso de Agar, Sara y Abraham, hasta el momento no han mencionado una de las funciones de la inclusión de Agar en el relato: remover las dudas de que Abraham podría ser el estéril.[21] Mediante la presencia de esta mujer negra, se demuestra que Abraham es capaz de la fecundación, y que Sara es "culpable". La misma situación se repite en el relato del nacimiento de Samuel. Elcana tiene hijos mediante Penina, pero no de Ana. A pesar de que la bendición deuteronómica incluye "No habrá entre ustedes mujer que no pueda concebir hijos ni hombre que no pueda engendrarlos" (Dt. 7:14), son mucho más conocidos y enseñados los casos en que Dios cerraba el vientre de la mujer, sea Sara, Lea, Ana o cualquiera.

Lo mismo se repite en el Nuevo Testamento en el caso del nacimiento de Juan el Bautista. Lucas se toma el cuidado de decirnos que "Isabel no había podido tener hijos" (Lc. 1:7).

20. Vea: Génesis, capítulos 1-3; Romanos 5: 12-21.
21. Vea el relato de Sara, Agar y Abraham en Génesis 16 al 21. El relato de Ana, Penina y Elcana se encuentra en 1 Samuel 1:1-2:11.

Cuando en el Nuevo Testamento se refiere a la mujer como el "vaso más fragil" (1 P 3:7), también se está haciendo referencia a su fertilidad. Esta se refleja en la enseñanza de Aristóteles que la mujer es como un vaso en cuanto a la fecundación. Según este griego que vivía varios siglos antes que Cristo, la mujer no aporta nada más que la matríz al embarazo y el hombre implanta el ser humano en miniatura dentro de ella. Esto se torna en contra de la mujer, porque también Aristóteles creía que el hombre sólo pudo implantar otro hombre dentro de la mujer. Cuando una niña resultaba del embarazo, se la explicaba como un hombre defectuoso, como consecuencia de algún malogro durante el tiempo en el vientre.[22]

Como es bien sabido, el aprecio de la mujer como un ser de valor no se equipara con el aprecio del hombre, y esto es evidente en toda la Biblia. Al citar las listas de descendientes, es muy raro que se nombre a las hijas.[23] Para romper el voto de una mujer, sólo era necesaria la objeción del padre o del marido, si tal objeción se hacía en el mismo día en que se enteraban del voto. Pero si un hombre hacía un voto, éste no se podía romper.[24] En el Nuevo Testamento, cuando se dan los numeros de la gente que recibió pan en los milagros que realizaba Jesús, sólo se da la cantidad de hombres presentes, a pesar de que Mateo por lo menos indica que había también mujeres y niños. Eran demasiado poco importantes para ser contados

El machismo en la Biblia también es evidente en los casos de los reyes con numerosas esposas. En estos casos, las esposas y concubinas son símbolos de riqueza y de poder. Una mujer no era suficiente para satisfacer a "machos" como David y Salomón, sino que necesitaban muchas mujeres. Esto es particularmente evidente en el caso de David y Batseba. Ella es una inocente que cae presa de la avaricia de David, y no una seductora como se retrata en por lo menos una película.

Las mujeres juegan el papel de símbolos de *status*. Por eso, cuando Absolón toma a Jerusalén, un acto para demostrar su machismo es violar a las diez concubinas de David que se habían quedado atrás para cuidar el palacio. Uno no debe preguntarse si Absalón fue físicamente capaz de este acto, porque esto sería impugnar contra su masculinidad. Para demostrarlo, el redactor nos cuenta que estas violaciones se llevaron a cabo en pleno público. En este acto, la violación es un acto político y militar en que las mujeres son objetos de venganza, y para demostrar una virilidad que superaba la de David. El poco valor de las concubinas se demuestra cuando David regresa. Ellas, habiendo sido ultrajadas por otro hombre, ya no tienen valor para David, y aún podrían hacerle recordar que su propio hijo desafió su machismo. David toma a las diez concubinas y las encierra como prisioneras por el resto de sus vidas, sin que sea culpa de ellas su sufrimiento.[25] Así, a las víctimas se les castiga, como añadidura de su sufrimiento y humillación.

Pero la iglesia también es cómplice en la opresión de la mujer cuando mantiene silencio sobre elementos liberadores femeninos que existen en la Biblia. En realidad son muchos. La identificación de Dios como mujer en Proverbios 8, como Espíritu de Sabiduría, es uno que ha sido totalmente ignorado. Las imágenes de Dios como madre que se encuentran en Deuteronomio e Isaías son otros. Los ejemplos de mujeres activas en la lucha por su salvación y por comunicar el evangelio —como la Samaritana, Febe, Junia y las Marías— son totalmente ignorados o mal interpretados en las enseñanzas y los sermones machistas.

Conclusión

Por cierto, un análisis de la opresión de la mujer puede resultar deprimente. Mediante una denuncia sencilla, se ve que el tejido total de la sociedad está penetrado por el machismo. La lucha a favor de la mujer implica para todos cambios radicales en la manera diaria de vivir. A veces los detractores de las mujeres desean retratar esta lucha como una lucha anti-varón. Mientras que es cierto que casi todos los varones muestran signos de machismo, es cierto que también los muestran casi todas las mujeres también. No es lo mismo ser antimachista y antivarón. Luchar a favor de la mujer es luchar por un mundo donde también se elimine la opresión de todos los pobres, tomando en cuenta que la mujer es generalmente más oprimida que el hombre en cualquier cultura, raza o sector económico. No se puede luchar a favor de la mujer sin denunciar la situación actual. Pero, mediante la denuncia se empiezan a ver alternativas. A la vez, es posible el anuncio de la nueva sociedad donde todos, sin importancia del sexo, puedan disfrutar la vida plena.

22. Este es sólo un ejemplo de la mala influencia de Aristóteles dentro de la fe Cristiana. Para comprender más claramente su influencia se recomienda la lectura de sus escritos, en especial *La Política*, pp. 21-23, 38-42, 85-86, 137-139. Aristóteles, *La Política* (Buenos Aires: Espasa-Calpe, 1952).
23. Gn. 4:5 nombra a Naama como una hija de Caín, pero esta es una instancia muy rara. Vea, por ejemplo, los descendientes de Noé en Gn. 10 y también vea a 1 Crónicas 1-8.
24. Números 30: 1-16
25. 2 Samuel 15:16; 16: 21-23; 20:3.

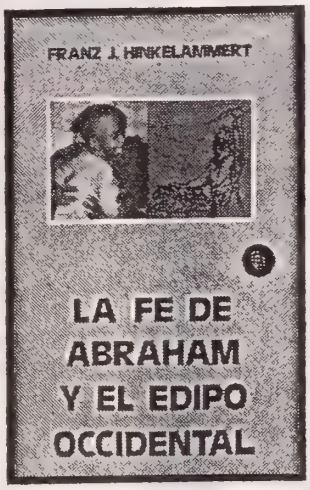
Subscríbase ya

RIBLA

REVISTA DE INTERPRETACION BIBLICA LATINOAMERICANA

NOVEDADES D.E.I

Hinkelammert, Franz J. ***La fe de Abraham y el edipo occidental.*** **(101 págs).**



La sociedad occidental atraviesa por una crisis en todas sus dimensiones. Dicha sociedad se ofrece como solución a los grandes problemas que ella misma ha creado. Sin embargo, es evidente que dentro de los márgenes de esa sociedad esta crisis no tiene ya solución.

La sociedad occidental tiene raíces históricas. Estas son, especialmente, las raíces judeo-cristianas y las raíces greco-romanas asumidas posteriormente. Por eso el título *La fe de Abraham y el edipo occidental.* Pero la sociedad occidental no surge automáticamente de estas raíces; las recrea y transforma para llegar a la constitución de un sujeto humano nuevo, en una relación completamente cambiada con las estructuras sociales y su transformación. La base de todo ese movimiento es la gran utopía de la libertad. La sociedad occidental hace de esta utopía su identidad, al identificarla con las estructuras sociales. El sujeto humano de la utopía es devorado en nombre de ella por estructuras que pretenden ser su realización, y que por tanto, la transforman en utopía destructora.

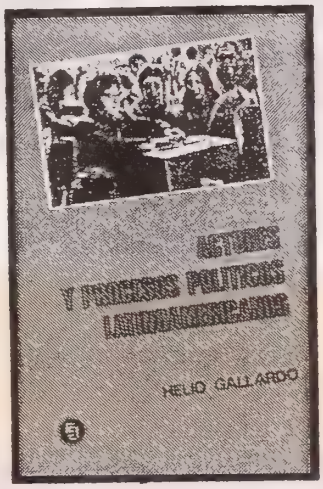
Desoccidentalizar el mundo, esa es la tarea. Desoccidentalizar la Iglesia, desoccidentalizar el socialismo, desoccidentalizar la peor forma de Occidente, que es el capitalismo, desoccidentalizar la democracia misma. Frente a la sociedad occidental tenemos que recuperar algo muy simple pero que resulta ser extremadamente difícil: el derecho y la posibilidad del hombre de poder vivir dignamente. Poder comer, tener una casa, tener educación y salud, y todo ello en una sociedad que permita asegurar tales elementos a largo plazo, por lo tanto, sin destruir la naturaleza misma. Cualquier respeto del hombre empieza por allí.

Precio del libro ..... US$ 5,50

Precio con envío aéreo incluido:

- C.A. Panamá y Belice ..... US$ 6,08
- Resto de América ..... US$ 6,26
- Europa y Medio Oriente .... US$ 6,65
- Asia, Africa y Oceanía ..... US$ 6,91

Gallardo Helio. ***Actores y procesos políticos latinoamericanos*** **(234 págs.).**



Actores y procesos políticos latinoamericanos prolonga y refuerza, mediante discusiones específicas, las cuestiones que sobre lo político y la política, en la perspectiva de la confrontación opresión-liberación de nuestros pueblos, se introdujeron en *Elementos de política en América Latina.* Construido desde la categoría compleja de *sistema imperial de dominación,* el volumen se ocupa, en términos fundamentales, de la desidentificación nacional y humana supuesta y contenida por los factores que alimentan las acciones y proyectos *antipueblo* en nuestras sociedades y examina políticamente experiencias recientes, en proceso o frustradas, de las fuerzas populares en nuestro subcontinente para configurarse como un actor político determinante y proyectarse, consecuentemente, como Sujeto Histórico. Diversos aspectos del proceso de la Revolución Cubana, los gobiernos democratacristiano y de *Unidad Popular* en Chile, la dictadura de Seguridad Nacional de las FF.AA. en ese mismo país y el análisis de los elementos políticos que conforman la actual crisis centroamericana, constituyen referentes históricos precisos que permiten la exposición y discusión del papel y carácter de la práctica revolucionaria popular en América Latina y el Caribe, así como un examen de sus más importantes frenos y desviaciones en esta última parte del siglo.

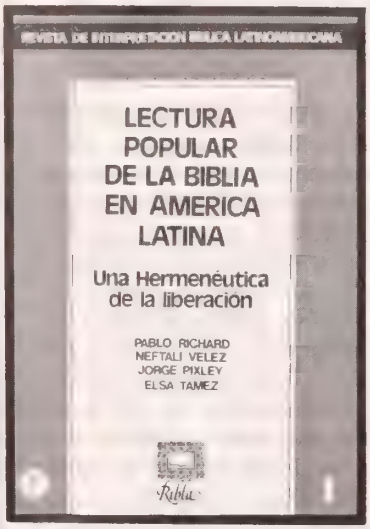
Precio del libro ..... US$ 7,90

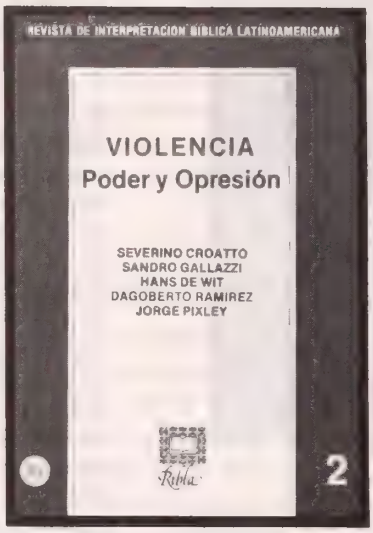
Precio con envío aéreo incluido:

- C.A. Panamá y Belice ..... US$ 9,34
- Resto de América ..... US$ 9,83
- Europa y Medio Oriente ... US$10,79
- Asia, Africa y Oceanía ..... US$11,43

RIBLA

REVISTA DE INTERPRETACION BIBLICA LATINOAMERICANA





Nueva Publicación

Consejo de redacción (para 1988 y 1989)

Gustavo Gutiérrez
Carlos Mesters
José Comblin
Marcelo Barros de Sousa
Jorge Pixley
Elsa Tamez
Javier Saravia
Paulo Lockmann
Hans de Wit

Costo de la suscripción: *América Latina:* US $ 12
2 números por año *Otros países:* US $ 20

Pedidos a:

EDITORIAL DEI
Departamento Ecuménico de Investigaciones
Apartado 390-2070
Sabanilla, San José
Costa Rica

DEPARTAMENTO ECUMENICO DE INVESTIGACIONES (DEI)

EDITORIAL

Departamento Ecuménico
de Investigaciones
Apartado Postal 390-2070 Sabanilla
San José – Costa Rica
Teléfono 53-02-29

Télex 3472ADEI C.R.

IMPRESOS

VIA AEREA–AIR MAIL

Princeton Theological Seminary Libraries
1 1012 01449 3516

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

For use in Library only